

淡江大學 1 1 1 學年度第 2 學期課程教學計畫表

課程名稱	俄語教學實習	授課 教師	吳淑華 WU, SHU-HUA
	RUSSIAN INSTRUCTIONAL PRACTICUM		
開課系級	中等學程二A	開課 資料	實體課程 必修 單學期 2學分
	TDQBB2A		
課程與SDGs 關聯性	SDG4 優質教育		
系（所）教育目標			
培育知識創新、德智兼修、樸實剛毅具心靈卓越之良師。			
本課程對應院、系(所)核心能力之項目與比重			
<p>A. 教育專業知能。(比重：35.00)</p> <p>B. 教學實踐能力。(比重：35.00)</p> <p>C. 跨域創新能力。(比重：10.00)</p> <p>D. 專業省思能力。(比重：10.00)</p> <p>E. 人文關懷能力。(比重：10.00)</p>			
本課程對應校級基本素養之項目與比重			
<p>1. 全球視野。(比重：20.00)</p> <p>2. 資訊運用。(比重：10.00)</p> <p>3. 洞悉未來。(比重：10.00)</p> <p>4. 品德倫理。(比重：15.00)</p> <p>5. 獨立思考。(比重：10.00)</p> <p>6. 樂活健康。(比重：10.00)</p> <p>7. 團隊合作。(比重：15.00)</p> <p>8. 美學涵養。(比重：10.00)</p>			
課程簡介	<p>本課程為動態的課程，以通過見習現職俄語教師在高中端的教學演示，並進行同儕間的討論，教案的編寫和模擬教學等讓修習本課程的同學對教學的元素、使命和技巧有所認識和並學習加以融合。</p>		

This course is a dynamic course. By observing the in-service high school Russian teachers' teaching, discussion among the peer, composition of teaching plans and demonstrating the teaching process, students learn how to combine educational goals, missions, and techniques, and therefore, establish their own teaching styles.

本課程教學目標與認知、情意、技能目標之對應

將課程教學目標分別對應「認知 (Cognitive)」、「情意 (Affective)」與「技能(Psychomotor)」的各目標類型。

- 一、認知(Cognitive)：著重在該科目的事實、概念、程序、後設認知等各類知識之學習。
- 二、情意(Affective)：著重在該科目的興趣、倫理、態度、信念、價值觀等之學習。
- 三、技能(Psychomotor)：著重在該科目的肢體動作或技術操作之學習。

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)
1	一、了解實習目的 二、教學理念論述與溝通 三、教案編寫 四、教學參觀 五、實地實習	1.Understanding the purposes of internship 2.Elaboration and discussion of teaching ideas and beliefs 3. Composition of teaching plans 4. Teaching Observation 5. field lesson

教學目標之目標類型、核心能力、基本素養教學方法與評量方式

序號	目標類型	院、系(所)核心能力	校級基本素養	教學方法	評量方式
1	技能	ABCDE	12345678	講述、討論、實作	討論(含課堂、線上)、實作、報告(含口頭、書面)

授課進度表

週次	日期起訖	內容 (Subject/Topics)	備註
1	112/02/13~ 112/02/19	課程介紹	3/18補課-校外教學-至新北市三民高中觀摩教學
2	112/02/20~ 112/02/26	教學理念闡述及實習計畫溝通	
3	112/02/27~ 112/03/05	教案編寫與討論	3/25補課-校外教學-至新北市三民高中觀摩教學
4	112/03/06~ 112/03/12	教案編寫與討論	
5	112/03/13~ 112/03/19	教案編寫與討論	
6	112/03/20~ 112/03/26	教案編寫與討論	
7	112/03/27~ 112/04/02	教案編寫與討論	
8	112/04/03~ 112/04/09	教學行政觀摩日(放假一天)	

9	112/04/10~ 112/04/16	教案編寫與討論	
10	112/04/17~ 112/04/23	期中考試週	
11	112/04/24~ 112/04/30	課堂試教,教師與同學回饋	
12	112/05/01~ 112/05/07	校外教學-課堂實地教學演練(三民高中)	4/01補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
13	112/05/08~ 112/05/14	校外教學-課堂實地教學演練(三民高中)	4/8補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
14	112/05/15~ 112/05/21	校外教學-課堂實地教學演練(三民高中)	4/15補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
15	112/05/22~ 112/05/28	校外教學-課堂實地教學演練(三民高中)	4/22補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
16	112/05/29~ 112/06/04	校外教學-課堂實地教學演練(三民高中)	4/29補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
17	112/06/05~ 112/06/11	校外教學-教學實習回顧與討論	5/6補課-校外教學-至 新北市三民高中觀摩教 學
18	112/06/12~ 112/06/18	期末考試週	
修課應 注意事項			
教學設備	電腦、投影機		
教科書與 教材	1.吳淑華、吳鴻傑(2015) 實用俄語入門, 二版, 中俄文, 華立圖書股份有限公 司, P.1-P.145, 2015.03 2. 自編教材		
參考文獻	1.吳佳靜, 張瑞承, 葉相林, 鄔定嘉, 素養導向系列叢書: 俄語文教材教法, 五南 圖書, 2021.05		
批改作業 篇數	篇 (本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫)		
學期成績 計算方式	◆出席率: 30.0 % ◆平時評量: 30.0 % ◆期中評量: 40.0 % ◆期末評量: % ◆其他〈〉: %		
備考	「教學計畫表管理系統」網址: https://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁→教務資訊「教學計畫表管理系統」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書, 勿不法影印他人著作, 以免觸法。		